

EINRICHTUNGEN UND DIENSTE
DER HOSPIZ- UND PALLIATIVVERSORGUNG
IN DER UKRAINE



ЗАКЛАДИ ТА СЛУЖБИ
ГОСПІСНОЇ ТА ПАЛІАТИВНОЇ ДОПОМОГИ
В УКРАЇНІ



Seit dem Jahr 2017 verbindet das Palliative Care Center in Iwano-Frankiwsk (Ukraine) und das Johannes-Hospiz in Münster (Deutschland) eine intensive Kooperation. Eine Vielzahl von Projekten wurde im Rahmen dieser Hospizpartnerschaft auf den verschiedenen Ebenen durchgeführt.

Was sich in diesen Jahren der Zusammenarbeit immer wieder andeutete, wurde spätestens seit dem Ausbruch des Krieges am 24. Februar 2022 markant: Wir in Deutschland wissen nicht nur wenig über dieses große und schöne Land Ukraine, wir haben zudem von den verschiedenen spezialisierten palliativen Einrichtungen und Diensten in der Ukraine so gut wie keine Kenntnis.

Die vorliegende Broschüre, die in anspruchsvoller Recherche entstanden ist, möchte mit aktuellen Informationen diesen Mangel beseitigen. Es findet sich darin eine Übersicht wichtiger Anbieter palliativer Versorgung in der Ukraine. Wir möchten auf deutscher Seite dazu ermutigen, gerade in dieser schweren Zeit des Krieges, über Hilfsmöglichkeiten nachzudenken, darüber hinaus aber auch zu Kooperationen in allen jenen Bereichen, die Palliativ- und Hospizarbeit ausmacht, wie zum Beispiel im Bereich der Bildung.

In dieser Broschüre wird auch auf den sogenannten Wegweiser der Hospiz- und Palliativversorgung in Deutschland aufmerksam gemacht. Alle Interessierten finden dort in freiem Zugang eine Übersicht, auch in ukrainischer Sprache.

Die Broschüre ist bewusst zweisprachig gehalten, ganz im Geiste eines Brückenschlages zwischen den beiden Ländern Ukraine und Deutschland. In ihrer Mitte findet sich eine Karte der Ukraine mit ihren verschiedenen Regionen. Dort sind Ziffern von 1 bis 20 eintragen. Sie folgen der Nummerierung der Liste und sollen helfen, die einzelnen Einrichtungen und Dienste den jeweiligen Regionen zuzuordnen.

Hinten auf der Umschlagseite finden sich die Kontaktdaten zu Ansprechpersonen, die bei Fragen gerne weiterhelfen.



З 2017 року Центр паліативної допомоги в Івано-Франківську (Україна) та Йоганнес-госпіс в Мюнстері (Німеччина) пов'язує інтенсивна співпраця. В рамках цього партнерства здійснювалися численні проєкти в різноманітних сферах.

Те, що знову і знову відчувалося впродовж цих років співпраці, вразило ще більше з початком війни 24 лютого 2022 року: ми в Німеччині не тільки мало знаємо про цю велику і прекрасну країну - Україну, але й не володіємо знаннями про різні спеціалізовані паліативні заклади та служби в Україні.

Ця брошура, яка є результатом клопітких досліджень, має на меті усунути цей недолік за допомогою актуальної інформації. Вона містить огляд важливих пропозицій надання паліативної допомоги в Україні. Ми хотіли б заохотити німецьку сторону, особливо в цей важкий час війни, поміркувати про шляхи допомоги, а також про співпрацю в усіх тих сферах, які мають справу з паліативною та госпісною діяльністю, наприклад, і в сфері освіти.

Ця брошура також привертає увагу до так званого Вказівника з госпісної та паліативної допомоги в Німеччині. Усі бажаючі можуть у вільному доступі знайти там огляд закладів та служб також і українською мовою.

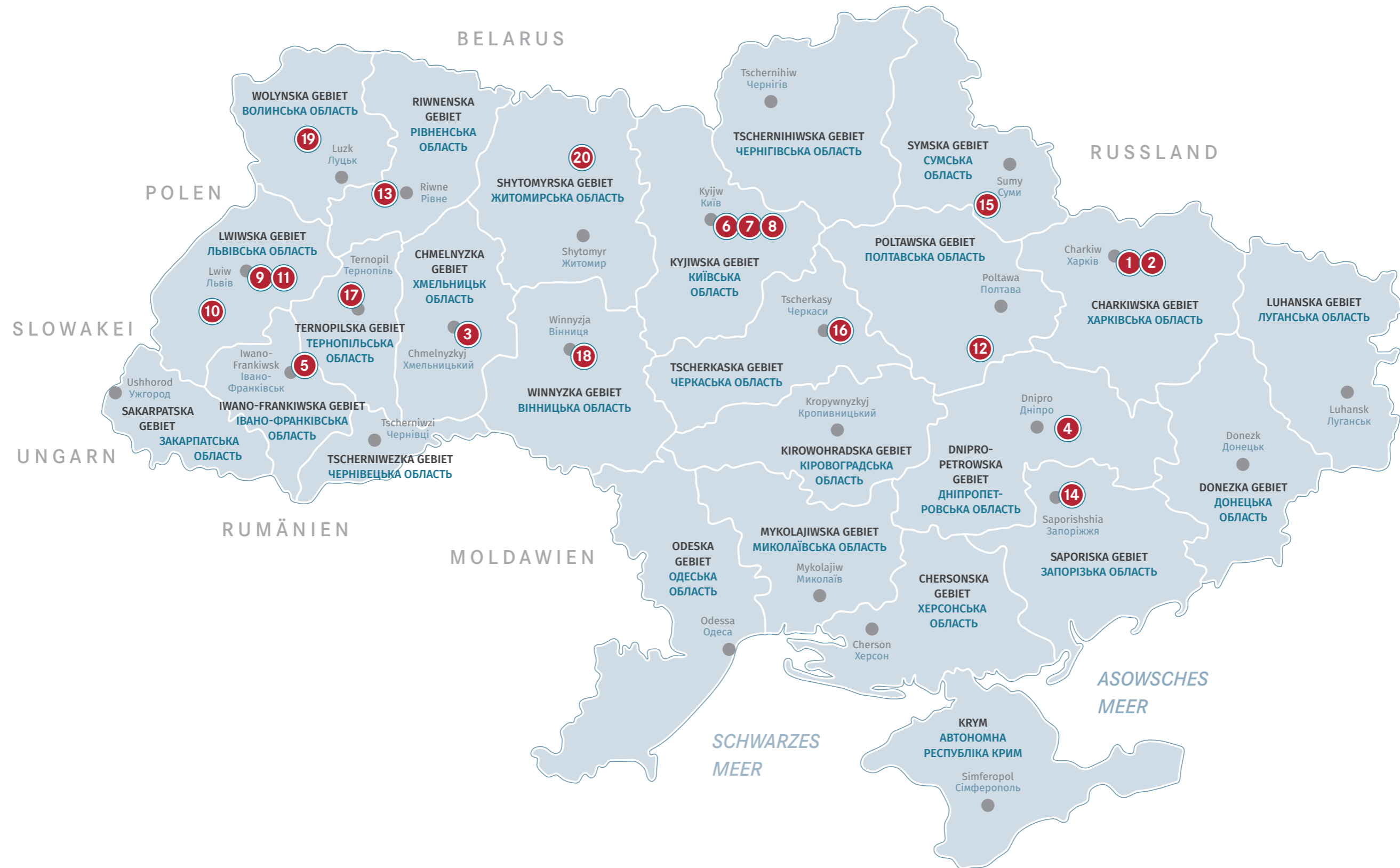
Брошура навмисно викладена двома мовами і є ще одним мостиком між двома країнами – Україною та Німеччиною. Посередині брошури – карта України з різними регіонами. На ній нанесені числа від 1 до 20. Вони дотримуються нумерації списку та мають допомогти підпорядкувати окремі заклади та служби відповідним регіонам.

На останній сторінці Ви знайдете контактні дані осіб, які будуть раді допомогти Вам у випадку виникнення питань.

PALLIATIVE EINRICHTUNGEN IN DER UKRAINE



ПАЛІАТИВНІ ЗАКЛАДИ В УКРАЇНІ



PALLIATIVE EINRICHTUNGEN IN DER UKRAINE



ПАЛІАТИВНІ ЗАКЛАДИ В УКРАЇНІ

- 1** Kommunales gemeinnütziges Unternehmen
«Regionales Klinikzentrum für medizinische Rehabilitation
und Palliativmedizin für Kinder «Hippokrates»»

Charkiw Gebiet, Rybalkastraße 9, 61802 Charkiw

Telefon: +38 057 392 3063, +38 057 392 02 51
E-Mail: domdetki@ukr.net
Ansprechpartner: Leiter Marabjan Roman
Mobil: +38 067 730 35 77
E-Mail: marabyan.roma@gmail.com

Комунальне некомерційне підприємство
«Регіональний клінічний центр медичної реабілітації та
паліативної допомоги дітям «Гіппократ»»

Харківська обл., 61802 м. Харків, вул. Рибалка 9

Телефон: +38 057 392 3063, +38 057 392 02 51
Електронна адреса: domdetki@ukr.net
Контактна особа: керівник Мараб'ян Роман
Моб. телефон: +38 067 730 35 77
Електронна адреса: marabyan.roma@gmail.com

- 2** Kommunales gemeinnütziges Unternehmen der Charkiwer
Gebietsverwaltung «Charkiwer Regionales Zentrum für
Palliativmedizin «Hospiz»»

Charkiw Gebiet, Louis Pasteur Straße 4a, 61075 Charkiw

Telefon: +38 0572 93 90 21, +38 0572 93 90 93
E-Mail: hospicekh@ukr.net
Ansprechpartnerin: Leiterin Lugowa Iryna
Mobil: +38 063 966 41 16

Комунальне некомерційне підприємство Харківської
обласної Ради «Харківський обласний центр паліативної
медицини «Госпіс»»

Харківська обл., 61075 м. Харків, вул. Луї Пастера 4а

Телефон: +38 0572 93 90 21, +38 0572 93 90 93
Електронна адреса: hospicekh@ukr.net
Контактна особа: керівниця Лугова Ірина
Моб. телефон: +38 063 966 41 16

- 3** Kommunales Unternehmen «Zentrum für Behandlung
und Diagnostik» der Chmelnyzkyj Stadtverwaltung
(mit dem spezialisierten ambulanten Palliativdienst)

Chmelnyzkyj Gebiet, Podilkskastraße 54,
29013 Stadt Chmelnyzkyj

Telefon: +38 0382 71 83 35, +38 0382 71 83 35
E-Mail: khmldc@ukr.net
Ansprechpartner: Chefarzt Roshenko Pawlo
Mobil: +38 097 282 95 82
Ansprechpartnerin: Psychologin Kondratjuk Iryna
Mobil: +38 098 818 23 11
E-Mail: kondratyuk30@ukr.net

Комунальне підприємство «Хмельницький міський
лікувально-діагностичний центр» Хмельницької міської
Ради (з бригадою паліативної допомоги)

Хмельницька обл., 29 013 м. Хмельницький,
вул. Подільська 54

Телефон: +38 0382 71 83 35, +38 0382 71 83 35
Електронна адреса: khmldc@ukr.net
Контактна особа: головний лікар Роженко Павло
Моб. телефон: +38 097 282 95 82
Контактна особа: психологиня Кондратюк Ірина
Моб. телефон: +38 098 818 23 11
Електронна адреса: kondratyuk30@ukr.net

- 4** Kommunales gemeinnütziges Unternehmen
«Stadtklinik № 16» der Dniprower Stadtverwaltung
(mit der palliativen Station)

Dnipropetrowsk Gebiet, Peremogystraße 113, 49009 Dnipro

Telefon: +38 056 749 11 25
Ansprechpartnerin: Leiterin der Station Schtschetko Julija
Mobil: +38 050 488 59 61
E-Mail: kriyuyu@gmail.com

Комунальне некомерційне підприємство «Міська клінічна
лікарня №16» Дніпровської міської Ради
(з відділенням паліативно-госпісної допомоги)

Дніпропетровська обл., 49009 м. Дніпро, вул. Перемоги 113

Телефон: +38 056 749 11 25
Контактна особа: керівниця відділення Щетко Юлія
Моб. телефон: +38 050 488 59 61
Електронна адреса: kriyuyu@gmail.com

5 Kommunales gemeinnütziges Unternehmen
«Iwano-Frankiwsker regionales klinisches Zentrum für Palliativmedizin des Iwano-Frankiwsker Regionalrates»

Iwano-Frankiwsk Gebiet, Nowakiwskohostraße 8,
76018 Iwano-Frankiwsk

Telefon: +38 034 2781719
E-Mail: hospice.if.okcpd@gmail.com
Ansprechpartnerin: Leiterin des Hospizes Sluzozka Iryna
Mobil: +38 050 433 02 34
Ansprechpartner: Leiter des spezialisierten mobilen
Palliativdienstes Borys Wolodymyr
Mobil: +38 050 088 05 53, +38 067 456 12 15

6 Kommunales gemeinnütziges Unternehmen
«Klinisches Onkologiezentrum der Stadt Kyjiw»
Abteilung für Hospiz- und Palliativmedizin

Kyjiw Gebiet, Werchowynnastraße 69, 03115 Kyjiw

Telefon: +38 044 422 60 32
Mobil: +38 067 703 60 70
E-Mail: kmkoc.kiev@gmail.com
Ansprechpartner: Leiter der Abteilung Kalatschow Olexij

7 Kommunales gemeinnütziges Unternehmen
«Kyjiwer Stadtklinik № 2» (mit der palliativen Station)

Kyjiw Gebiet, Popudrenkostraße 36, 02094 Kyjiw

Telefon: +38 044 292 59 52, +38 044 292 31 51
Ansprechpartnerin: Leiterin der Abteilung Kowalenko Janina
E-Mail: kmk2@ukr.net

8 Kommunales gemeinnütziges Unternehmen
«Kyjiwer Stadtklinik № 10» (mit der palliativen Station)

Kyjiw Gebiet, Holosijiwskij 59 Б, 03039 Kyjiw

Telefon: +38 044 525 20 90
E-Mail: kmk10@i.ua
Ansprechpartnerin: Leiterin der Abteilung Libega Inna
E-Mail: libehainna@gmail.com
Mobil: +38 093 484 44 90

9 Kommunales gemeinnütziges Unternehmen
«Lwiw Medizinische Vereinigung «Klinisches Krankenhaus für planmäßige Behandlung, Rehabilitation und Palliativpflege» «Hospiz-Krankenhaus»

Lwiw Gebiet, Kotljarewskohodstraße 53, 79044 Lwiw

Telefon: +38 32 237-58-62
E-Mail: Hospis_uoz-lviv@ukr.net
Ansprechpartnerin: Wynnyk Oksana
Mobil: +38 067 9907696
E-Mail: Tmo2_lh_lviv@ukr.net

10 Kommunales gemeinnütziges Unternehmen
«Sambir Bezirkskrankenhaus «Hospiz»»

Lwiw Gebiet, Sambirska Straße 140-a, Dorf Side,
Bezirk Sambir, 81477 Gebiet Lwiw

Mobil: + 38 067 67-304-03
Ansprechpartner: Leiter Struk Taras
Mobil: +38 098 8899089
Med. Direktorin: Parijtschuk Olena
Mobil: +38 067 949 22 74
E-Mail: sambir-hospis@online.ua

Комунальне некомерційне підприємство
«Івано-Франківський обласний клінічний центр
паліативної допомоги Івано-Франківської обласної Ради»

Івано-Франківська обл., 76018 м. Івано-Франківськ,
вул. Новаківського 8

Telefon: +38 034 2781719
Elektronna poshta: hospice.if.okcpd@gmail.com
Kontaktna osoba: керівниця Слугоцька Ірина
Моб. телефон: +38 050 433 02 34
Kontaktna osoba: завідувач виїзного консультативного
відділення Борис Володимир
Моб. телефон: +38 050 088 05 53, +38 067 456 12 15

Комунальне некомерційне підприємство
«Київський міський клінічний онкологічний центр»
відділення госпісної та паліативної медицини

Київська обл., 03115 м. Київ, вул. Верховинна, 69

Telefon: +38 044 422 60 32
Моб. телефон: +38 067 703 60 70
Elektronna poshta: kmkoc.kiev@gmail.com
Kontaktna osoba: керівник відділення Калачов Олексій

Комунальне некомерційне підприємство «Київська міська
клінічна лікарня № 2» (з паліативним відділенням)

Київська обл., 02 094 м. Київ, вул. Попудренка 36

Telefon: +38 044 292 59 52, +38 044 292 31 51
Kontaktna osoba: керівниця відділення Коваленко Яніна
Elektronna adresa: kmk2@ukr.net

Комунальне некомерційне підприємство «Київська міська
клінічна лікарня № 10» (з паліативним відділенням)

Київська обл., 03 039 м. Київ, проспект Голосіївський 59 Б.

Telefon: +38 044 525 20 90
Elektronna adresa: kmk10@i.ua
Kontaktna osoba: керівниця відділення Лібега Інна
Elektronna adresa: libehainna@gmail.com
Моб. телефон: +38 093 484 44 90

Комунальне некомерційне підприємство
«Львівське територіальне медичне об'єднання «Клінічна
лікарня планового лікування, реабілітації та паліативної
допомоги» «Лікарня госпіс»

Львівська область, 79044 місто Львів, вул. Котляревського 53

Telefon: +38 32 237-58-62
Elektronna poshta: Hospis_uoz-lviv@ukr.net
Kontaktna osoba: Винник Оксана
Моб. телефон: +38 067 9907696
Elektronna poshta: Tmo2_lh_lviv@ukr.net

Комунальне некомерційне підприємство
«Самбірська районна лікарня «Госпіс»»

81477 Львівська обл., Самбірський р-н, с. Сіде,
вул. Самбірська, 140-а

Моб. телефон: +38 067 67-304-03
Kontaktні особи: керівник Струк Тарас
Моб. телефон: +38 098 8899089
Медичний директор: Парійчук Олена
Моб. телефон: +38 067 949 22 74
Elektronna poshta: sambir-hospis@online.ua

11 Wohltätigkeitsstiftung «Metropolitan Andrej Sheptyzky Hospital» (mit Palliativstation)
Lwiw Gebiet, Osarkewytschastraße 4, 79044 Stadt Lwiw
Telefon: +38 032 235-22-66
Mobil: +38 063 605 53 66
Ansprechpartner: Leiter Login Andrij
E-Mail: spital.ugcc@gmail.com

12 Kommunales gemeinnütziges Unternehmen «Kobeljazka Bezirkskrankenhaus» der Kobyljaker Stadtverwaltung (mit der Palliativstation)
Poltawa Gebiet, Schewtschenkostraße 78/109
Bezirk Kobyljazkyj, 39200 Stadt Kobyljaky
Telefon: +38 05343 3 17 96
E-Mail: kobcrb@ukr.net
Ansprechpartnerin: Leiterin Korobejnyk Olena
Mobil: +38 099 020 84 44

13 Kommunales gemeinnütziges Unternehmen «Djadkowszka Krankenhaus mit Palliativstation»
Riwne Gebiet, Kosakjy schljach 107, Bezirk Riwne, 35361 Dorf Djadkowszchi
Mobil: +38 05 926 82 98
E-Mail: dyadkrl@ukr.net
Ansprechpartnerin: Chefärztin Gretscho Switlana
Mobil: +38 097 052 8124

14 Städtische Abteilung Stadtkrankenhaus № 10 Abteilung für Palliativ- und Hospizpflege «Wohltätigkeitseinrichtung Hospiz «Erzengel Michael»»
Saporishshja Gebiet, Taras-Schewtschenko-Boulevard 25, 69001 Saporishshja
Telefon: +38 0612 24 07 34
Ansprechpartnerin: Leiterin Baidusha Olena
Mobil: +38 067 9646918

15 Kommunales gemeinnütziges Unternehmen der Sumy Gebietsverwaltung «Medizinisches Gebietszentrum der palliativen Hilfe»
Sumy Gebiet, Hastellostraße 98, Stadt Lebedyn, 42201 Sumy Gebiet
Telefon: +38 05445 51 677
E-Mail: lebsan@meta.ua, lebsan2016@gmail.com
Ansprechpartner: Leiter Rewa Viktor
E-Mail: libehainna@gmail.com
Mobil: +38 095 613 71 54

16 Regionales Zentrum für Palliativmedizin Tscherkassy beim kommunalen gemeinnützigem Unternehmen «Regionale onkologische Ambulanz Tscherkassy»
Tscherkassy Gebiet, Mendelejewstraße 7, 18009 Tscherkassy
Telefon: +38 0472 37 29 66, +38 0472 54 43 90
E-Mail: kanc@onko.ck.ua
Ansprechpartner: Leiter Bosenko Maxym

Благодійний фонд «Шпиталь імені Митрополита Андрея Шептицького» (з паліативним відділенням)
Львівська область, 79044 місто Львів, вул. Є. Озаркевича 4
Телефон: +38 032 235-22-66
Моб. телефон: +38 063 605 53 66
Контактна особа: керівник Логін Андрій
Електронна пошта: spital.ugcc@gmail.com

Комунальне некомерційне підприємство «Кобеляцька центральна районна лікарня» Кобеляцької міської Ради (з паліативним відділенням)
Полтавська обл., район Кобеляцький, 39200 місто Кобеляки, вул. Шевченка 78/109
Телефон: +38 05343 3 17 96
Електронна адреса: kobcrb@ukr.net
Контактна особа: керівниця Коробейник Олена
Моб. телефон: +38 099 020 84 44

Комунальне некомерційне підприємство «Дядьковицька лікарня з центром паліативної допомоги»
Рівненська обл., район Рівненський, 35361 село Дядьковичі, Козацький шлях 107
Мобільний телефон: +38 050 926 82 98
Електронна адреса: dyadkrl@ukr.net
Контактна особа: головна лікарка Грешко Світлана
Моб. телефон: +38 097 052 8124

Комунальне управління Міська лікарня № 10 відділ паліативної та госпісної допомоги «Благодійний заклад Госпіс «Архангела Михаїла»»
Запорізька обл., 69001 місто Запоріжжя, бульвар Тараса Шевченка 25
Телефон: +38 0612 24 07 34
Контактна особа: керівниця Байдужа Олена
Моб. телефон: +38 067 9646918

Комунальне некомерційне підприємство Сумської обласної Ради «Обласний медичний центр паліативної допомоги»
Сумська обл., 42201 м. Лебедин, вул. Гастелло 98
Телефон: +38 05445 51 677
Електронна адреса: lebsan@meta.ua, lebsan2016@gmail.com
Контактна особа: керівник Рева Віктор
Електронна адреса: libehainna@gmail.com
Моб. телефон: +38 095 613 71 54

Черкаський обласний центр паліативної допомоги при комунальному некомерційному підприємстві «Черкаський обласний онкологічний диспансер»
Черкаська обл., 18009 місто Черкаси, вул. Менделєєва, 7
Телефон: +38 0472 37 29 66, +38 0472 54 43 90
Електронна адреса: kanc@onko.ck.ua
Контактна особа: керівник Босенко Максим

17 Kommunales gemeinnütziges Unternehmen
«Hospiz» des Regionalkrankenhauses Ternopil
bei der Gebietsverwaltung Ternopil

Ternopil Gebiet, Hlyboschezkastraße 5, Bezirk Ternopil,
47704 Dorf Plotytscha

Telefon: +38 0352 29 66 71
E-Mail: hospice.ternopil@gmail.com
Ansprechpartner: Leiter Palamartschuk Andrij
Mobil: +38 067 921 21 11

**Комунальне некомерційне підприємство
Тернопільська обласна лікарня «Госпіс» при
Тернопільській обласній раді**

Тернопільська обл., Тернопільський р-н, 47704 с. Плотича,
вул. Глибочецька, 5

Телефон: +38 0352 29-66-71
Електронна пошта: hospice.ternopil@gmail.com
Контактна особа: керівник Паламарчук Андрій
Моб. телефон: +38 067 921 21 1

18 Kommunales gemeinnütziges Unternehmen
«Stadtklinik № 3 der Stadt Winnyzja, Abteilung «Hospiz»»

Winnyzja Gebiet, Synjowodskasträße 142, 21019 Stadt Wynnyzja

Telefon: +38 0432 60 58 18
Mobil: +38 068 586 38 83
E-Mail: hospis.vinnitsa@gmail.com
Ansprechpartner: Leiter Mykola Jaworowenko

**Комунальне некомерційне підприємство «Вінницька
міська клінічна лікарня № 3 відділення «Госпіс»»**

Вінницька обл., 21019 місто Вінниця, вул. Синьоводська 142

Телефон: +38 0432 60 58 18
Моб. телефон: +38 068 586 38 83
Електронна пошта: hospis.vinnitsa@gmail.com
Контактна особа: керівник Яворовенко Микола

19 Kommunales gemeinnütziges Unternehmen
«Wolyn Regionales Hospital «Hospiz» der Wolyner
Gebietsverwaltung»

Wolyn Gebiet, Bohdana Chmelnyzkohostaße 17,
45002 Stadt Kowel

E-Mail: hospiskovel@ukr.net
Ansprechpartnerin: Leiterin Wislohusowa Natalija
Mobil: +38 095 4543903

**Комунальне некомерційне підприємство
«Волинська обласна лікарня «Госпіс» Волинської
обласної Ради»**

Волинська обл., 45002 місто Ковель, вул. Богдана
Хмельницького 17

Електронна пошта: hospiskovel@ukr.net
Контактна особа: керівниця Віслогузова Наталя
Моб. телефон: +38 095 4543903

20 Einrichtung «Pflegeheim» (Hospiz)

Zhytomyr Gebiet, Zhmantschenkostraße 46, 11500 Korosten

Telefon: +38 04142 9 20 96
Ansprechpartnerin: Leiterin Buslajewa Ljudmyla
Mobil: +38 067 660 26 48
E-Mail: buslaeva2102@gmail.com

Заклад «Будинок сестринського догляду» (Госпіс)

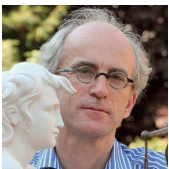
Житомирська обл., 11500 м. Коростень, вул. Жманченко 46

Телефон: +38 04142 9 20 96
Контактна особа: керівниця Буслаєва Людмила
Моб. телефон: +38 067 660 26 48
Електронна адреса: buslaeva2102@gmail.com



Gefördert durch die Stiftung Johannes-Hospiz Münster und die Schober-Stiftung Münster
За фінансової підтримки Фонду Йоганнес-госпіс Мюнстер та Фонду Шобер Мюнстер

Ihre Ansprechpartner



Für Deutschland:

Andreas Stähli
Akademie am Johannes-Hospiz Münster
Mobil: +49 151 212 46 154
E-mail: a.staehli@johannes-hospiz.de



Für die Ukraine:

Iryna Slugotska
Palliative Care Centre, Iwano-Frankiwsk
Mobil: +380 (50) 433 02 34
E-mail: slugotska@ukr.net



Für Deutschland und die Ukraine:

Halyna Leizjus
Akademie am Johannes-Hospiz Münster
Mobil: +380 (67) 781 41 21
E-mail: h.leizjus@johannes-hospiz.de

Übersicht über Einrichtungen und
spezialisierte Dienste in der Hospiz- und
Palliativversorgung in Deutschland, auch
in ukrainischer Sprache:

www.wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de



Stand: März 2023

Ваші контактні особи

В Німеччині:

Андреас Штелі
Академія при Йоганнес-госпісі м. Мюнстер
Моб. телефон: +49 151 212 46 154
Електронна пошта: a.staehli@johannes-hospiz.de

В Україні:

Ірина Слугоцька
Центр паліативної допомоги м. Івано-Франківська
Моб. телефон: +380 (50) 433 02 34
Електронна пошта: slugotska@ukr.net

В Німеччині та в Україні:

Галина Лейцюсь
Академія при Йоганнес-госпісі м. Мюнстер
Моб. телефон: +380 (67) 781 41 21
Електронна пошта: h.leizjus@johannes-hospiz.de

Огляд закладів та спеціалізованих
служб надання госпісної та паліативної
допомоги в Німеччині німецькою та
українською мовами:

www.wegweiser-hospiz-palliativmedizin.de



Станом на: березень 2023